

## نصائح عن لَمَّ شمل الأسرة

# معلومات حماية البيانات

### بحث. تواصل. لَمَّ الشمل.

تدعم خدمة البحث عن المفقودين التابعة للصليب الأحمر الألماني (خدمة البحث DRK) الأشخاص الذين انفصلوا عن محيطهم بسبب النزاعات المسلحة أو الكوارث أو الهروب أو النزوح أو الهجرة، وهي تساعد في العثور على الأقارب وإعادة التواصل بهم ولمَّ شمل العائلات.

### ما البيانات التي نحتاجها في عملنا؟

تحتاج خدمة البحث DRK إلى أكبر قدر ممكن من المعلومات لمساعدة شخص في عملية التقائه مع أفراد العائلة. وهذه المعلومات عامة أساسًا مثل الأسماء وتواريخ الميلاد ومعلومات عن الأصل وتفاصيل الاتصال بالأشخاص المعنيين بإعادة لَمَّ الشمل. في بعض الحالات، قد تكون المعلومات الشخصية مهمة أيضًا لهذا الإجراء، على سبيل المثال نتيجة اختبار الأبوة لإثبات العلاقة أو المعلومات عن الحالة الصحية لأحد أفراد الأسرة لتبرير وجود صعوبات معينة.

جميع هذه المعلومات هي بيانات شخصية نحتاجها حتى نكون قادرين على التصرف لصالحك.

### لأي غرض نعالج البيانات؟

تستخدم خدمة البحث DRK البيانات الشخصية لهذه الأغراض:

1. البحث عن المفقودين
2. توضيح مآل مصائر الأشخاص و
3. لَمَّ شمل الأسرة.

### هل تُنقل البيانات أيضًا إلى أطراف ثالثة؟

- نتعامل مع البيانات الشخصية بسرية تامة. كجزء من عملنا، قد يكون من الضروري تمرير البيانات الشخصية إلى أطراف أخرى، مثل
- ضمن شبكة خدمة البحث عن المفقودين (تتكون من اللجنة الدولية للصليب الأحمر وجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر في البلدان الأخرى)
  - السلطات المحلية (مثل سلطات الهجرة)
  - التمثيل الدبلوماسي الألماني في الخارج (مثل السفارات أو القنصليات)
  - منظمات الإغاثة في الداخل والخارج

يمكن استخدام ذلك، على سبيل المثال، للحصول على معلومات عن الوضع الحالي لإجراءات التأشيرة بحيث يمكن تحديد الدعم الضروري لحالتك الشخصية. تُنقل البيانات على نحوٍ عام فقط إلى مواقع أخرى إذا كان ذلك ضروريًا لأداء مهام خدمة البحث.

### كم مدة تخزين البيانات لدينا؟

سُخِّرَت البيانات التي عهدت بها إلينا طالما كان ذلك ضروريًا لتحقيق الأغراض المذكورة أعلاه لمعالجة البيانات.

### كيف تكون قواعد التعامل مع البيانات؟

لكل شخص معنيٌّ بالبيانات الحق في حماية بياناته. تعمل خدمة البحث DRK وفقًا لأحكام قانون حماية بيانات خدمة البحث DRK وهي (DRK-SDDSG). بالإضافة إلى ذلك، نحن ملزمون بأحكام اللائحة العامة لحماية البيانات (DS-GVO) والقانون الفيدرالي لحماية البيانات (BDSG) للتعامل مع البيانات الشخصية.

إذا كان عملنا يتطلب تبادل بياناتك داخل شبكة خدمة البحث فسترشد الوكالات المعنية بقواعد سلوك حماية البيانات الشائعة. وبهذا النحو، نريد التأكد من كون بياناتك محمية على الأقل بقدر كافٍ من قبل شركاء الشبكة لدينا في البلدان الأخرى.

### ما الحقوق التي لديك لحماية بياناتك الشخصية؟

لديك الحق في الحصول على معلومات بالمجان عن جميع البيانات الشخصية التي حفظناها عنك. بالإضافة إلى ذلك، لديك الحق في التصحيح إذا قمنا بتخزين بياناتك بصورة غير صحيحة. إذا لم تعد توافق على تخزين بياناتك الشخصية فيمكنك إخبارنا بذلك. سنرتب بعد ذلك حذف بياناتك أو حظرها.

يمكن إلغاء إعلان الموافقة المقدم لخدمة البحث DRK كليًا أو جزئيًا في أي وقت.

بمن يمكنك الاتصال (الهيئة المسؤولة)؟  
إذا كان لديك أي سؤال عن معالجة بياناتك أو عن إنفاذ حقوقك في الاطلاع على المعلومات أو التصحيح أو الحذف أو الحظر أو الإلغاء، يمكنك الاتصال بخدمة البحث DRK التي اتصلت بها لدعم لَمَّ شمل الأسرة.

Stempel bzw. Name, Adresse und Telefonnummer der beratenden Stelle  
ختم أو اسم وعنوان ورقم هاتف الهيئة الاستشارية

إذا كنت لا تعرف بمن تتصل، فمرحبًا باتصالك مع مركز التحكم في خدمة البحث DRK:

Deutsches Rotes Kreuz Generalsekretariat Team 22/Suchdienst-Leitstelle Carstennstraße 58 12205 Berlin Tel.: 030 / 8 54 04 -170 Fax: 030 / 8 54 04 -458 E-Mail: suchdienst@drk.de	الصليب الأحمر الألماني الأمانة العامة فريق 22 / مركز خدمة البحث العنوان: Carstennstraße 58 12205 Berlin الهاتف: 030 / 8 54 04 -170 الفاكس: 030 / 8 54 04 -458 البريد الإلكتروني: suchdienst@drk.de
---	---

مسؤولة حماية بيانات خدمة البحث، السيدة Frauke Weber، متاحة أيضًا للتواصل معكم، وهي متاحة على عنوان البريد الإلكتروني التالي:  
[datenschutz-suchdienst@drk.de](mailto:datenschutz-suchdienst@drk.de)